

Bonjour Minh Khoa

Je suis désolée de ne pas t'avoir écrit plus tôt

Chào cháu Minh Khoa, Cô xin lỗi vì đã không viết thư cho cháu sớm hơn.

J'espère que tu vas bien et que tu passes un bel été ?

Cô hy vọng cháu vẫn khỏe và đang có một mùa hè thật vui.



J'ai gardé cette jolie photo du dernier message que vous avez envoyé. J'adore les fleurs

Cô đã giữ lại bức ảnh đẹp mà cháu gửi trong tin nhắn trước. Cô rất thích những bông hoa đó.

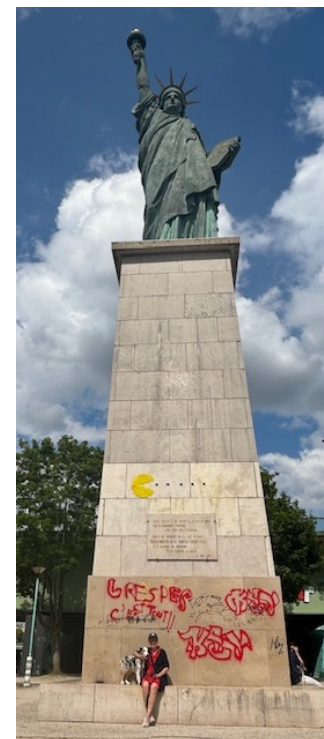
A Paris, il ne fait pas toujours très beau mais je peux faire de belles promenades surtout avec notre chien Végas qui fait toujours beaucoup de bêtises

Ở Pháp, thời tiết không phải lúc nào cũng đẹp, nhưng cô vẫn có thể đi dạo rất vui, nhất là với chú chó Végas của chúng ta — nó lúc nào cũng nghịch ngợm và hay làm nhiều trò phá phách.



La Tour Eiffel et notre petite statue de la liberté au bord de la Seine

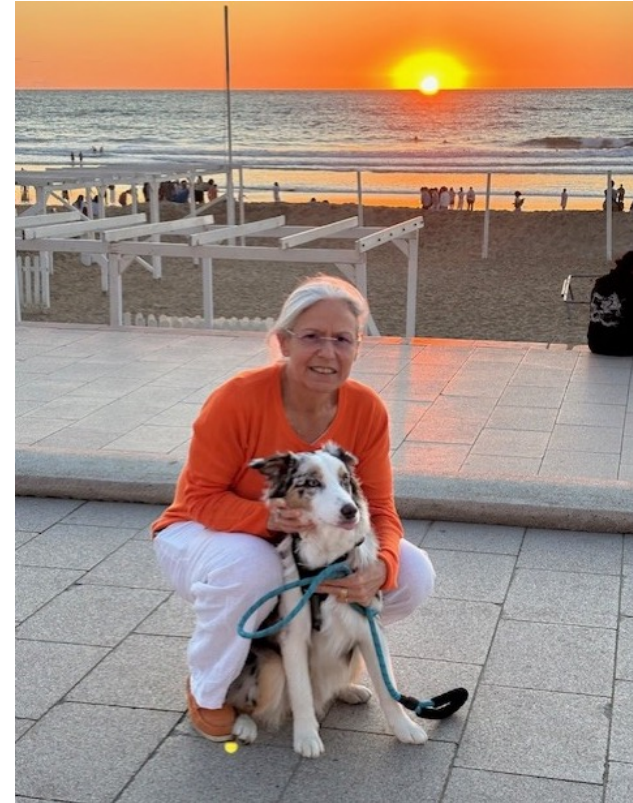
Tháp Eiffel và bức tượng Nữ thần Tự do nhỏ của chúng ta bên bờ sông Seine.



J'ai pris cette photo pour toi. C'est le soir de la fête de la musique à Paris, avec la grande roue et la vasque des jeux olympiques dans le ciel. C'est beau non ?

Cô đã chụp bức ảnh này cho cháu. Đó là buổi tối của Lễ hội Âm nhạc ở Paris, với vòng đu quay lớn và chiếc bồn nước của Thế vận hội hiện lên trên bầu trời. Đẹp phải không?





Bien sûr nous sommes allés à Biarritz profiter de la mer. Je sais que tu aimes la mer !

Tất nhiên là cô đã đi Biarritz để tận hưởng biển. Cô biết cháu rất thích biển mà!

Mais nous avons fait aussi un autre voyage extraordinaire à la montagne

Nhưng chúng ta còn có một chuyến đi tuyệt vời khác lên núi nữa.



Nous sommes montés dans une montgolfière, un énorme ballon dans le ciel

Chúng ta đã bay trên khinh khí cầu, một quả bóng khổng lồ trên bầu trời.



*Mes amis ont pris cette photo; c'est le
ballon dans lequel je suis.*

C'était magique !



Bạn bè của cô đã chụp bức ảnh này; đó là kinh khí
cầu mà cô đang ở trong.
Thật là tuyệt diệu!





*Toute la famille
t'embrasse bien fort*



Cả nhà gửi cháu những cái ôm
thật chặt.

Je pense bien à toi
Cô đang nghĩ đến cháu

Gaure